

ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

ГЕНЕРАЛЬНАЯ
АССАМБЛЕЯ



Distr.
GENERAL

A/C.1/1060
13 October 1975
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Тридцатая сессия
ПЕРВЫЙ КОМИТЕТ
Пункт II9 повестки дня

Письмо Постоянного наблюдателя Корейской Республики
при Организации Объединенных Наций от 13 октября
1975 года на имя Генерального секретаря

По поручению моего правительства имею честь настоящим препроводить Вам меморандум Корейской Республики от 13 октября 1975 года касательно корейского вопроса, пункт II9 повестки дня тридцатой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций.

Буду благодарен, если Вы распространите данный меморандум в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи.

Тон Дин Парк
Посол,
Постоянный наблюдатель Корейской
Республики при Организации Объединенных
Наций

МЕМОРАНДУМ КОРЕЙСКОЙ РЕСПУБЛИКИ
ПО
КОРЕЙСКОМУ ВОПРОСУ НА ТРИДЦАТОЙ СЕССИИ
ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

13 ОКТЯБРЯ 1975 ГОДА
МИНИСТЕРСТВО ИНОСТРАННЫХ ДЕЛ
КОРЕЙСКАЯ РЕСПУБЛИКА
СЕУЛ

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Стр.</u>
I. ДИАЛОГ, А НЕ КОНФРОНТАЦИЯ.	5
II. СУЩЕСТВО ПОЗИЦИИ КОРЕЙСКОЙ РЕСПУБЛИКИ ПО КОРЕЙСКОМУ ВОПРОСУ И ПРОЕКТУ РЕЗОЛЮЦИИ A/C.1/L.708/Rev.1	6
III. ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ A/C.1/L.709 И ОПАСНОСТЬ ВОЗОБНОВЛЕНИЯ ВОЕННЫХ ДЕЙСТВИЙ НА КОРЕЙСКОМ ПОЛУОСТРОВЕ.	7
IV. ЗАКЛЮЧЕНИЕ	8

I. ДИАЛОГ, А НЕ КОНФРОНТАЦИЯ

Прошло уже почти четверть века с того момента, как на Корейском полуострове смолкли орудия. Однако в настоящее время Корея все еще остается одним из районов мира, где существует опасная напряженность. Нарушения Соглашения о перемирии продолжают иметь место вдоль демилитаризованной зоны (ДМЗ) и в других частях Кореи. Одним из серьезных примеров таких нарушений является сооружение подземных туннелей для проникновения через ДМЗ со стороны Северной Кореи. И нет никакой гарантии, что эти нарушения не перерастут в новые военные действия.

Тем не менее Соглашение о перемирии играет важную роль для сохранения мира и безопасности в Корее с самого конца корейской войны. Оно является единственным юридическим документом, предотвращающим возобновление военных действий.

В последние годы Корейская Республика предприняла ряд положительных шагов, направленных на ликвидацию напряженности, укрепление мира и достижение мирного объединения разделенной Кореи.

По инициативе Корейской Республики в 1971 году были начаты переговоры между обществами Красного Креста Южной и Северной Кореи. На основе совместного коммюнике от 4 июля 1972 года последовал политический диалог. Согласно коммюнике был создан Координационный комитет Севера и Юга, который должен был служить форумом для такого диалога. Состоялось семь официальных заседаний обществ Красного Креста, а также три пленарные встречи на политическом уровне, на которых рассматривались проблемы Кореи.

Тем временем президент Корейской Республики 23 июня 1973 года выступил с заявлением, провозглашающим "новую внешнюю политику в целях мира и мирного объединения". В этом заявлении выдвигается ряд мер, предназначенных для того, чтобы уменьшить напряженность на Корейском полуострове и улучшить отношения между Южной и Северной Кореей.

Однако этот обнадеживающий ход событий остановился в августе 1973 года в результате одностороннего провозглашения Северной Кореей бойкота диалога на неопределенное время. Она выдвинула неприемлемые требования, нарушающие основной дух, воплощенный в совместном коммюнике от 4 июля 1972 года.

В январе 1974 года Корейская Республика предложила заключить соглашение о ненападении с целью сохранения мира на Корейском полуострове. Северная Корея не дала положительного ответа на этот призыв, а продолжала нагнетать напряженность в Корее, о чем свидетельствуют, в частности, сооружение туннелей в ДМЗ и неоднократные нарушения Соглашения о перемирии.

/...

Необходимо без дальнейших отлагательств возобновить диалог между Югом и Севером, с тем чтобы снизить напряженность и улучшить положение в Корее. Совсем недавно, 4 июля 1975 года, в день третьей годовщины опубликования совместного коммюнике Севера и Юга, и 15 августа, в день тридцатилетней годовщины освобождения, Корейская Республика настоятельно призвала к немедленному и не ограниченному условиям возобновлению диалога. Северная Корея вновь не дала положительного ответа.

Таково нынешнее положение в Корее. Диалог сменился обострением отношений, и конфронтация вновь затмила разрядку напряженности. Над Корейским полуостровом угрожающе нависла опасность новой братоубийственной войны.

II. СУЩЕСТВО ПОЗИЦИИ КОРЕЙСКОЙ РЕСПУБЛИКИ ПО КОРЕЙСКОМУ ВОПРОСУ И ПРОЕКТУ РЕЗОЛЮЦИИ A/C.1/L.708/Rev.1

С корейским вопросом на текущей Генеральной Ассамблее связано три проблемы: во-первых, нормализация диалога между Южной и Северной Кореей, во-вторых, роспуск Командования Организации Объединенных Наций в Корее без ущерба делу мира и безопасности; в-третьих, переговоры, ведущие к новым договоренностям взамен Соглашения о перемирии. Эти проблемы рассматриваются в конструктивном духе в проекте резолюции A/C.1/L.708/Rev.1.

Правительство Корейской Республики с самого начала неуклонно стремилось к мирному объединению на основе законного волеизъявления народа и национального примирения с помощью диалога.

Правительство Корейской Республики с двадцать восьмой сессии Генеральной Ассамблеи заняло позицию, в соответствии с которой оно не выступает против роспуска Командования Организации Объединенных Наций в Корее в случае обеспечения надлежащих новых мер для соблюдения Соглашения о перемирии.

За отсутствием последующих мер, предусмотренных в резолюции 3332 (XXIX) Генеральной Ассамблеи по корейскому вопросу, правительство Корейской Республики попыталось найти соответствующие средства для разрешения вопроса о Командовании Организации Объединенных Наций.

В результате этого в заявлении министра иностранных дел от 27 июня 1975 года Корейская Республика официально провозгласила свое предложение распустить Командование Организации Объединенных Наций уже с 1 января 1976 года, если другие заинтересованные стороны до роспуска Командования представят заверения в том, что действующее Соглашение о перемирии будет оставаться в силе. Корейская Республика готова обсудить этот вопрос с непосредственно заинтересованными сторонами в любое время и в любом месте.

/...

Кроме того, Корейская Республика готова рассмотреть другие меры, направленные на смягчение напряженности и обеспечение прочного мира, включая возможность созыва расширенной конференции для обсуждения более существенного соглашения.

При существующих на Корейском полуострове обстоятельствах проект резолюции A/C.1/L.708/Rev.1 представляет собой наиболее реалистическое предложение, которое позволило бы провести планомерный роспуск Командования Организации Объединенных Наций. Этот проект также является конструктивным и конкретным шагом в направлении к достижению прочного мира, необходимого для мирного объединения.

III. ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ A/C.1/L.709 И ОПАСНОСТЬ ВОЗБНОВЛЕНИЯ ВОЕННЫХ ДЕЙСТВИЙ НА КОРЕЙСКОМ ПОЛУОСТРОВЕ

Другой проект резолюции был представлен странами, поддерживающими позицию Северной Кореи. Этот проект резолюции требует роспуска Командования Организации Объединенных Наций и вывода всех иностранных войск из Кореи; превращения Соглашения о перемирии в "мирное соглашение"; и принятия мер по ослаблению военной конфронтации между Югом и Севером Кореи.

Во-первых, этот проект резолюции требует безоговорочного и немедленного роспуска Командования Организации Объединенных Наций без мероприятий, которые заменили бы его. В этой связи Северная Корея заявляет в своем меморандуме от 17 августа 1975 года, что роспуск Командования сделает недействительным Соглашение о перемирии.

Далее в проекте резолюции содержится призыв заключить "мирное соглашение" между так называемыми "действительными сторонами" Соглашения о перемирии. Во-первых, следует отметить, что заключение "мирного соглашения" не может быть осуществлено внезапно. Однако в проекте резолюции не объясняется, каким образом можно обеспечить соблюдение Соглашения о перемирии и поддерживать мир в течение переходного периода.

Более того, согласно мнению Северной Кореи, "действительными сторонами" являются Северная Корея и Соединенные Штаты Америки и никто другой. Поскольку этот вопрос касается мира и безопасности Кореи, то невозможно представить, что Корейская Республика не является стороной этого соглашения. Это просто показывает, насколько неискренна Северная Корея при решении вопроса о мире и мирном объединении.

До тех пор, пока Северная Корея будет занимать такую отрицательную позицию по отношению к Корейской Республике, имеющей 35 миллионов жителей, представляющих более чем две трети всего корейского населения, мало остается надежды на урегулирование при помощи переговоров проблем, остающихся между Югом и Севером Кореи.

Кроме того, такое отношение в корне противоречит духу и принципам, содержащимся в совместном заявлении от 4 июля 1972 года, в котором указывается, что объединение страны должно осуществляться в условиях независимости при помощи диалога без иностранного вмешательства. Это также не соответствует решению, принятому Генеральной Ассамблеей на основе консенсуса на ее двадцать восьмой сессии, в котором она настоятельно призвала продолжать диалог между Югом и Севером Кореи в целях ускорения мирного объединения Кореи.

Во-вторых, иностранные войска, находящиеся под флагом Организации Объединенных Наций, это те войска, которые под эгидой Командования Организации Объединенных Наций непосредственно осуществляют его обязанности в соответствии с Соглашением о перемирии. С другой стороны, войска Соединенных Штатов Америки расположены в Корее в соответствии с двусторонним соглашением между Корейской Республикой и Соединенными Штатами Америки о безопасности Корейской Республики. Такие двусторонние соглашения находятся в рамках суверенных прав в соответствии с международным правом двух заинтересованных государств, и третья сторона не должна препятствовать осуществлению этих соглашений.

В-третьих, в проекте резолюции говорится о некоторых мерах по устранению военной конфронтации между Югом и Севером Кореи. Однако эти меры должны обсуждаться в ходе диалога между Югом и Севером. Следует напомнить, что в январе 1974 года Корейская Республика уже предложила соглашение о ненападении, на которое Северная Корея не обратила внимания.

IV. ЗАКЛЮЧЕНИЕ

Корейская Республика убеждена, что решение корейского вопроса не может и не должно быть достигнуто при помощи силы или с помощью других насильственных средств. Именно с верой в это она начала диалог между Югом и Севером Кореи в целях смягчения напряженности, укрепления мира на Корейском полуострове и осуществления мирного объединения.

Однако, к сожалению, этот диалог не принес существенных результатов из-за отрицательной позиции Северной Кореи, которая прервала диалог в одностороннем порядке в августе 1973 года. Хотя Северная Корея не ответила на призывы о возобновлении диалога между Югом и Севером Кореи, Корейская Республика по-прежнему готова прилагать свои усилия в целях продолжения диалога.

Существующее Соглашение о перемирии в Корее является единственным правовым документом, обязывающим заинтересованные стороны поддерживать мир и стабильность в этом районе. Поэтому необходимо обеспечить продолжение действия Соглашения о перемирии до тех пор, пока оно не будет заменено новыми соглашениями, способствующими прочному миру.

Корейская Республика заявила о своей готовности обсудить с другими непосредственно заинтересованными сторонами пути и средства сохранения Соглашения о перемирии после упразднения Командования Организации Объединенных Наций. Она также готова рассмотреть другие меры, направленные на смягчение напряженности и обеспечение прочного мира, включая возможность созыва расширенной конференции для обсуждения более существенного соглашения.

Различие между этими двумя резолюциями заключается в том, что в то время, как одна резолюция направлена на сохранение мира на Корейском полуострове, другая - открывает путь для возобновления вооруженного конфликта. Мир в Корее и объединение нации должны быть достигнуты при помощи диалога, а не войны. Организация Объединенных Наций может способствовать продолжению диалога, укреплению мира и мирному объединению Кореи наилучшим образом, поддержав ответственный подход, который представлен в проекте резолюции A/C.1/L.708/Rev.1.
